

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Traktorverband
<b>Band:</b>	13 (1951)
<b>Heft:</b>	6

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

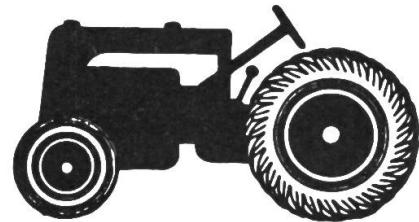
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR

DEUTSCHE AUSGABE



**Schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen**

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes

---

## Aus dem Inhalt

Probleme der Bodenbearbeitung und Pflanzenpflege mit Traktoranbau- geräten (2. Teil) . . . . .	S. 2—12
Die Seite der Unfallverhütung (Vorsicht beim Häckseln von welkem Gras)	S. 14
Verkehrsvorschriften (Gesamtgewicht der Anhänger an leichten Motorwagen mit 4- oder Mehrradantrieb) . . . . .	S. 15
Die Landwirtschaft im Ausland (Mechanisierung der Landwirtschaft in Frankreich)	S. 18—19
Verbandsmitteilungen. - Tätigkeitsbericht für das Jahr 1950 (1. Teil) . . . . .	S. 20—26
Vergünstigungsvertrag mit der «Waadt-Unfall» . . . . .	S. 27—28
Sektionsmitteilungen (Bern) . . . . .	S. 28—30
Kauf und Verkauf . . . . .	S. 32

## Verzeichnis der Inserenten

(in alphabetischer Reihenfolge):

	Seite		Seite
Accumulatoren Oerlikon . . . . .	21	Jenzer, Bützberg	25
Blaser W., Hasle-Rüegsau . . . . .	31	Koller H. R. & Cie., Winterthur	4. U.S.
Brack Oel A.G., Aarau . . . . .	23	Matzinger A.G., Zürich	3. U.S.
Dunlop A.G., Genf . . . . .	31	Müller A., Bättwil	12
Esso Standard	19	Renault, Genève	7
Electrona A.G., Boudry	25	Serva-Technik A.G., Zürich	21
Ferrier, Güdel & Co., Luzern	31	Schaffhauser Sylvester, Gossau SG	26
Firestone, Pratteln	16/17	Schenk-Gründel H., Vaumarcus	25
Frehner E., Rheineck	29	Scheller Emil Cie., Zürich	25
Geuggis P., Frauenfeld	3. U.S.	Usol A.G., Basel	5
Good Year, Zürich	2. U.S.	Vacuum Oil Company A.G., Basel	13
Hürlimann Ernst, Wädenswil	21		